

Einheitliches Antragsformular
Harmonised application form
Antrag auf Erteilung eines Schengen-Visums
Application for Schengen Visa
Dieses Antragsformular ist unentgeltlich.
This application form is free



Foto/ Resim

Die mit * gekennzeichneten Felder 21, 22, 30, 31 und 32 müssen nicht von Familienangehörigen von Unionsbürgern, Staatsangehörigen des EWR oder der Schweiz ausgefüllt werden. / AB, EEA /Avrupa Ekonomik Alanı) veya İsviçre vatandaşlarının aile üyeleri, bu formun 21, 22, 30, 31 ve 32 sayılı (*işaretli) bölümlerini doldurulacaktır.

Die Felder 1-3 sind entsprechend den Angaben im Reisedokument auszufüllen. / 1-3 no'lu kutular seyahat belgesindeki verilere göre doldurulacaktır.

1. Name (Familienname) / Soyadınız (Aile adınız):			RESERVIERT FÜR AMTLICHE EINTRAGUNGEN / SADECE RESMİ KULLANIMLAR İÇİNDİR Datum des Antrags: Nummer des Antrags: Antrag eingereicht bei: <input type="checkbox"/> Botschaft/Konsulat <input type="checkbox"/> Dienstleistungserbringer <input type="checkbox"/> kommerzielle Mittlerorganisation <input type="checkbox"/> Grenzübergangsstelle: <input type="checkbox"/> Sonstige Stelle: Akte bearbeitet durch: Belege: <input type="checkbox"/> Reisedokument <input type="checkbox"/> Mittel zur Bestreitung des Lebensunterhalts <input type="checkbox"/> Einladung <input type="checkbox"/> Reisekrankenversicherung <input type="checkbox"/> Beförderungsmittel <input type="checkbox"/> Sonstiges: Visum: <input type="checkbox"/> Verweigert <input type="checkbox"/> Erteilt: <input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> Visum mit räumlich beschränkter Gültigkeit <input type="checkbox"/> Gültig: vom: bis: Anzahl der Einreisen: <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> mehrere Anzahl der Tage:
2. Familienname bei der Geburt (frühere(r) Familienname(n)) / Doğumla birlikte aldığı soyadı (önceki aile ad(lar)ı):			
3. Vorname(n) / Adınız:			
4. Geburtsdatum (Tag/Monat/Jahr) / Doğum tarihiniz (gün-ay-yıl):	5. Geburtsort / Doğum yeriniz:	7. Derzeitige Staatsangehörigkeit / Mevcut Uyuşunuz: Staatsangehörigkeit bei der Geburt (falls nicht wie oben) / Şimdikinden farklı olması halinde doğumla birlikte aldığınız uyruk: Andere Staatsangehörigkeiten / Diğer uyruklar:	
6. Geburtsland / Doğum ülkeniz:			
8. Geschlecht / Cinsiyet: <input type="checkbox"/> männlich / Erkek <input type="checkbox"/> weiblich / Kadın	9. Familienstand / Medeni hal: <input type="checkbox"/> ledig / bekar <input type="checkbox"/> verheiratet / evli <input type="checkbox"/> eingetragene Partnerschaft / Kayıtlı birliktelik <input type="checkbox"/> getrennt / Ayrı <input type="checkbox"/> geschieden / Boşanmış <input type="checkbox"/> verwitwet / Dul <input type="checkbox"/> Sonstiges (bitte nähere Angaben) / Diğer (açıklayınız):		
10. Inhaber der elterlichen Sorge (bei Minderjährigen) /Vormund (Name, Vorname, Anschrift, falls abweichend von der des Antragstellers, Telefonnummer, E-Mail-Adresse und Staatsangehörigkeit) / (Reşit değilse) ebeveyn yetkisi sahibi/ Yasal velinin (soyadı, adı, adresi; başvuru sahibinininkinden farklı olması halinde, telefon numarası, e-posta adresi ve uyruğu):			
11. Ggf. nationale Identitätsnummer / Nüfus Cüzdanı numarası (var ise):			
12. Art des Reisedokuments / Seyahat belgesi türü: <input type="checkbox"/> Normaler Pass / Normal pasaport <input type="checkbox"/> Diplomatenpass / Diplomatik pasaport <input type="checkbox"/> Dienstpass / Hizmet Pasaportu <input type="checkbox"/> Amtspass / Resmi pasaport <input type="checkbox"/> Sonderpass / Özel pasaport <input type="checkbox"/> Sonstiges Reisedokument (bitte nähere Angaben) / Diğer seyahat belgesi (açıklayınız):			
13. Nummer des Reisedokuments / Seyahat belgesi numarası:	14. Ausstellungsdatum /Seyahat belgesinin veriliş tarihi	15. Gültig bis / Geçerlilik süresi:	
16. Ausgestellt durch (Land) / Belgeyi veren makam (ülke):			
17. Personenbezogene Daten des Familienangehörigen, der Unionsbürger oder Staatsangehöriger des EWR oder der Schweiz ist – falls zutreffend / AB, EEA (Avrupa Ekonomik Alanı) veya İsviçre vatandaşlarının aile üyelerinin kişisel verileri, var ise			
Nachname (Familienname) / Soyadı (Aile adı):		Vorname(n) / Adı:	
Geburtsdatum (Tag-Monat-Jahr) / Doğum tarihi (gün-ay-yıl):	Staatsangehörigkeit / Uyuşu:	Nummer des Reisedokuments oder des Personalausweises / Seyahat belgesi veya Kimlik kartı numarası:	
18. Verwandtschaftsverhältnis zum Unionsbürger oder Staatsangehörigen des EWR oder der Schweiz – falls zutreffend / Var ise AB, EEA (Avrupa Ekonomik Alanı) veya İsviçre vatandaşlarıyla olan aile ilişkisi: <input type="checkbox"/> Ehegatte / eşi <input type="checkbox"/> Kind / çocuğu <input type="checkbox"/> Enkelkind / torunu <input type="checkbox"/> abhängiger Verwandter in aufsteigender Linie / bakmakla yükümlü olduğu aile büyüğü <input type="checkbox"/> eingetragener Partner / Kayıtlı birliktelik <input type="checkbox"/> Sonstiges / diğer			

19. Wohnanschrift und E-Mail-Adresse des Antragstellers / Başvuru sahibinin ev adresi ve e-postası:		Telefonnummer(n) / Telefon no:
20. Wohnsitz in einem anderen Staat als dem der derzeitigen Staatsangehörigkeit / Kendi ülkeniz olmayan bir ülkede mi ikamet ediyorsunuz: <input type="checkbox"/> Nein / Hayır <input type="checkbox"/> Ja. Aufenthaltstitel oder gleichwertiges Dokument / Evet. İkamet tezkeresi veya eşdeğer belge Nr. / Numarası Gültig bis / Geçerlilik tarihi		
*21. Derzeitige berufliche Tätigkeit / Şu anki mesleğiniz:		
*22. Name, Anschrift und Telefonnummer des Arbeitgebers. Bei Studenten Name und Anschrift der Bildungseinrichtung / İşveren ve işverenin adı, adresi ve telefon numarası. Öğrenci olma durumunda, öğrenim görülen kurumun adı ve adresi:		
23. Zweck(e) der Reise / Seyahat amacınız/amaçlarınız: <input type="checkbox"/> Tourismus / Turistik <input type="checkbox"/> Geschäftsreise / İş <input type="checkbox"/> Besuch von Familienangehörigen oder Freunden / Aile veya arkadaş ziyareti <input type="checkbox"/> Kultur / Kültür <input type="checkbox"/> Sport / Sportif <input type="checkbox"/> Offizieller Besuch / Resmi ziyaret <input type="checkbox"/> Gesundheitliche Gründe / Sağlık sebepleri <input type="checkbox"/> Studium / Eğitim <input type="checkbox"/> Flughafen transit / Havalimanı transit <input type="checkbox"/> Sonstiges (bitte nähere Angaben) / Diğer (lütfen açıklayınız):		
24. Weitere Informationen zum Aufenthaltszweck / Kalış sebebinize ilişkin ek bilgi:		
25. Mitgliedstaat der Hauptbestimmung (und andere Bestimmungsmittgliedstaaten, falls zutreffend) / Gidilecek olan asıl üye ülke (ve varsa gidilecek olan diğer üye ülkeler):	26. Mitgliedstaat der ersten Einreise / İlk giriş yaptığımız üye ülke:	
27. Anzahl der beantragten Einreisen / Talep edilen giriş sayısı: <input type="checkbox"/> Einmalige Einreise / Tek giriş <input type="checkbox"/> Zweimalige Einreise / İki giriş <input type="checkbox"/> Mehrfache Einreise / Çok girişli Datum der geplanten Ankunft des ersten geplanten Aufenthalts im Schengen-Raum / Schengen alanında ilk kalmaya başlayacağımız geliş için öngörülen geliş tarihi: Datum der geplanten Abreise aus dem Schengen-Raum nach dem ersten geplanten Aufenthalt / İlk kalıştan sonra Schengen alanından öngörülen çıkış tarihi:		
28. Wurden Ihre Fingerabdrücke bereits für die Beantragung eines Schengen-Visums erfasst? / Schengen vizesi talebinde daha önce parmak izinin alınıp alınmadığı: <input type="checkbox"/> Nein / Hayır <input type="checkbox"/> Ja /Evet Datum, falls bekannt / Biliyorsanız tarihi Nummer der Visummarke, falls bekannt / Biliyorsanız vize etiket numarası		
29. Ggf. Einreisegenehmigung für das Endbestimmungsland / Gidilecek nihai ülkenin farklı bir ülke olması durumunda, o ülkeye giriş izni: Ausgestellt durch / tarafından verilmiştir Gültig vom /den..... bis / 'e kadar geçerli		
*30. Name und Vorname der einladenden Person(en) in dem Mitgliedstaat bzw. den Mitgliedstaaten. Soweit dies nicht zutrifft, bitte Name des/der Hotels oder vorübergehende Unterkunft/Unterkünfte in dem/den betreffenden Mitgliedstaat(en) angeben / Üye Devlet(ler)den davetiye gönderen kişi(ler)in soyad(lar)ı ve ad(lar)ı. Davetiye olmaması durumunda, Üye Devletlerde geçici olarak konaklanacak yer(ler)in adresi veya otel(ler)in isimleri:		
Anschrift und E-Mail-Adresse der einladenden Person(en)/jedes Hotels/jeder vorübergehenden Unterkunft / Davetiye gönderen kişi(ler)in / otel(ler)in/ geçici olarak konaklanacak yer(ler)in posta adresi ve elektronik posta adresi:	Telefonnummer(n) / Telefon no:	
*31. Name und Anschrift des einladenden Unternehmens/der einladenden Organisation / Davetiye gönderen şirket veya kurumun adı ve adresi:		
Name, Vorname, Anschrift, Telefonnummer(n) und E-Mail-Adresse der Kontaktperson im Unternehmen/in der Organisation / Şirket veya kurumdaki irtibat kişisinin soyadı, adı, adresi, telefon numarası ve elektronik posta adresi:	Telefonnummer(n) des Unternehmens/der Organisation / Şirket veya kurumun telefon numarası:	

<p>*32. Die Reisekosten und die Lebenshaltungskosten während des Aufenthalts des Antragstellers werden getragen / Kaldığı süre boyunca başvuru sahibinin seyahat ve genel masrafları kim tarafından karşılanacak:</p>	
<p><input type="checkbox"/> vom Antragsteller selbst / Başvuru sahibinin kendisi tarafından</p> <p>Mittel zur Bestreitung des Lebensunterhalts / Geçim kaynağı:</p> <p><input type="checkbox"/> Bargeld / Nakit</p> <p><input type="checkbox"/> Reisechecks / Seyahat çeki</p> <p><input type="checkbox"/> Kreditkarte / Kredi kartı</p> <p><input type="checkbox"/> Im Voraus bezahlte Unterkunft / Konaklama bedeli ön ödemeli</p> <p><input type="checkbox"/> Im Voraus bezahlte Beförderung / Ön ödemeli ulaşım</p> <p><input type="checkbox"/> Sonstiges (bitte nähere Angaben) / Diğer (lütfen açıklayınız):</p>	<p><input type="checkbox"/> von einem Sponsor (Gastgeber, Unternehmen, Organisation), bitte nähere Angaben / Sponsor tarafından (ev sahibi, şirket, kuruluş), açıklayınız:</p> <p><input type="checkbox"/> siehe Feld 30 oder 31 / 30. veya 31. Kutularda belirtilen</p> <p><input type="checkbox"/> von sonstiger Stelle (bitte nähere Angaben) / Diğer (açıklayınız):</p> <p>Mittel zur Bestreitung des Lebensunterhalts / Geçim kaynağı:</p> <p><input type="checkbox"/> Bargeld /Nakit</p> <p><input type="checkbox"/> Zur Verfügung gestellte Unterkunft / Konaklama sağlanmıştır</p> <p><input type="checkbox"/> Übernahme sämtlicher Kosten während des Aufenthalts / kalınan süre boyunca tüm masraflar karşılanmıştır</p> <p><input type="checkbox"/> Im Voraus bezahlte Beförderung / Ön ödemeli ulaşım</p> <p><input type="checkbox"/> Sonstiges (bitte nähere Angaben) / Diğer (açıklayınız):</p>
<p>Mir ist bekannt, dass die Visumgebühr im Falle der Visumverweigerung nicht erstattet wird. / Vize talebimin reddedilmesi halinde vize ücretinin geri ödenmeyeceğini biliyorum.</p> <p>Im Falle der Beantragung eines Visums für die mehrfache Einreise: / Çok girişli vizeye başvurulması halinde geçerlidir:</p> <p>Mir ist bekannt, dass ich über eine angemessene Reisekrankenversicherung für meinen ersten Aufenthalt und jeden weiteren Besuch im Hoheitsgebiet der Mitgliedstaaten verfügen muss. / Üye Devletler topraklarına ilk seyahatte ve sonrakilerde yeterli bir seyahat sağlık sigortası yaptırmam gerektiğini biliyorum.</p> <p>Mir ist bekannt und ich bin damit einverstanden, dass zur Prüfung meines Antrags die in diesem Antragsformular geforderten Daten erhoben werden müssen, ein Lichtbild von mir gemacht werden muss und gegebenenfalls meine Fingerabdrücke abgenommen werden müssen. Die Angaben zu meiner Person, die in diesem Antrag enthalten sind, sowie meine Fingerabdrücke und mein Lichtbild werden zur Entscheidung über meinen Antrag an die zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten weitergeleitet und von diesen Behörden bearbeitet.</p> <p>Diese Daten sowie Daten in Bezug auf die Entscheidung über meinen Antrag oder eine Entscheidung zur Annullierung, Aufhebung oder Verlängerung eines Visums werden in das Visa-Informationssystem (VIS) eingegeben und dort höchstens fünf Jahre gespeichert; die Visumbehörden und die für die Visumkontrolle an den Außengrenzen und in den Mitgliedstaaten zuständigen Behörden sowie die Einwanderungs- und Asylbehörden in den Mitgliedstaaten haben während dieser fünf Jahre Zugang zu den Daten, um zu überprüfen, ob die Voraussetzungen für die rechtmäßige Einreise in das Hoheitsgebiet der Mitgliedstaaten und den rechtmäßigen Aufenthalt in diesem Hoheitsgebiet erfüllt sind, um Personen zu identifizieren, die diese Voraussetzungen nicht bzw. nicht mehr erfüllen, um einen Asylantrag zu prüfen und um zu bestimmen, wer für diese Prüfung zuständig ist. Zur Verhütung und Aufdeckung terroristischer und anderer schwerer Straftaten und zur Ermittlung wegen dieser Straftaten haben unter bestimmten Bedingungen auch benannte Behörden der Mitgliedstaaten und Europol Zugang zu diesen Daten. Die für die Verarbeitung der Daten zuständige Behörde des Mitgliedstaats ist: Bundesverwaltungsamt, D-50728 Köln, EU-VIS@bva.bund.de.</p> <p>Mir ist bekannt, dass ich berechtigt bin, in jedem beliebigen Mitgliedstaat eine Mitteilung darüber einzufordern, welche Daten über mich im VIS gespeichert wurden und von welchem Mitgliedstaat diese Daten stammen; außerdem bin ich berechtigt zu beantragen, dass mich betreffende Daten, die unrichtig sind, berichtigt und rechtswidrig verarbeitete Daten, die mich betreffen, gelöscht werden. Die Behörde, die meinen Antrag prüft, liefert mir auf ausdrücklichen Wunsch Informationen darüber, wie ich mein Recht wahrnehmen kann, die Daten zu meiner Person zu überprüfen und unrichtige Daten gemäß den Rechtsvorschriften des betreffenden Mitgliedstaats berichtigen oder löschen zu lassen, sowie über die Rechtsbehelfe, die das Recht des betreffenden Mitgliedstaats vorsieht. Die staatliche Aufsichtsbehörde dieses Mitgliedstaats (Kontaktdaten: Der Bundesbeauftragte für den Datenschutz und die Informationsfreiheit, Husarenstraße 30, D-53117 Bonn, Tel.: +49 (0)228-997799-0, Fax: +49 (0) 228-997799-550, poststelle@bfdi.bund.de, www.bfdi.bund.de) ist zuständig für Beschwerden über den Schutz personenbezogener Daten.</p> <p>Ich versichere, dass ich die vorstehenden Angaben nach bestem Wissen und Gewissen gemacht habe und dass sie richtig und vollständig sind. Mir ist bewusst, dass falsche Erklärungen zur Ablehnung meines Antrags oder zur Annullierung eines bereits erteilten Visums führen und die Strafverfolgung nach den Rechtsvorschriften des Mitgliedstaats, der den Antrag bearbeitet, auslösen können.</p> <p>Ich verpflichte mich dazu, das Hoheitsgebiet der Mitgliedstaaten vor Ablauf des Visums zu verlassen, sofern mir dieses erteilt wird. Ich wurde davon in Kenntnis gesetzt, dass der Besitz eines Visums nur eine der Voraussetzungen für die Einreise in das europäische Hoheitsgebiet der Mitgliedstaaten ist. Aus der Erteilung des Visums folgt kein Anspruch auf Schadensersatz, wenn ich die Voraussetzungen nach Artikel 6 Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 2016/399 (Schengener Grenzkodex) nicht erfülle und mir demzufolge die Einreise verweigert wird. Die Einreisevoraussetzungen werden bei der Einreise in das europäische Hoheitsgebiet der Mitgliedstaaten erneut überprüft.</p> <p>Vize talebimin sonuçlandırılması için bu formda istenilen bilgilerin belgelerini ibraz etmemin, fotoğrafımın ve gerekli hallerde parmak izlerimin alınmasının zorunlu olduğunu; bu vize başvuru formunda yer alan kişisel bilgilerimin, parmak izlerimin, fotoğrafımın, Üye Devletlerin yetkili makamlarına bildirileceğini ve başvuruma ilişkin karar alınması için bu makamlar tarafından işleme konulacağını biliyor ve kabul ediyorum.</p> <p>Bu bilgiler ve başvuru hakkında alınacak veya vize iptali, yenilenmesi veya uzatılmasına ilişkin karar VIS (Vize Bilgi Sistemi) veri tabanına kayıt edilir ve azami 5 yıl süreyle tutulur. Bu bilgilere bu süre zarfında, dış sınırlarda ve Üye Devletlerde vize kontrolü yapan yetkili makamlar, Üye Devletlerin topraklarında yasal giriş, kalış, ikamet şartlarına uyulup uyulmadığını doğrulamak amacıyla Üye Devletlerin göç ve ilticadan sorumlu makamları; bu şartları yerine getirmeyen veya yerine getirmeyi bırakmış kişileri, belirlemek; iltica taleplerini incelemek ve bu incelemeye ilişkin sorumluluğu tespit etmek üzere erişilebilir. Belirli durumlarda terör suçları ve diğer büyük suçları engellemek, ortaya çıkarmak ve araştırmak için bu bilgilere Europol ve Üye Devletlerin yetkili makamları da erişebilirler. Bilgilerin işlenmesinden sorumlu Üye Devletin makamı: Bundesverwaltungsamt, D-50728 Köln, EU-VIS@bva.bund.de.</p> <p>Herhangi bir Üye Devlet'ten veya şahsımla ilgili bilgileri ileten Üye Devlet'ten VIS'de kayıtlı bu bilgileri alma hakkım olduğunu ve şahsımla ilgili bu bilgilerin hatalı olması durumunda düzeltilmesini, usulsüz şekilde işlenmiş olmaları halinde de silinmelerini talep etme hakkım olduğunu biliyorum. Talep etmem halinde, başvuru işlemlerimi yürüten yetkili mercii, söz konusu ülkenin ulusal mevzuatı uyarınca, başvuru yolları dahil olmak üzere, kişisel bilgilerimin kontrol edilmesi, düzeltilmesi veya silinmesine ilişkin hakkı nasıl kullanacağım konusunda beni bilgilendirecektir. Kişisel bilgilerin korunması ile ilgili talepler hususunda ilgili Üye Devletin ulusal kontrol makamı (irtibat bilgileri: Der Bundesbeauftragte für den Datenschutz und die Informationsfreiheit, Husarenstraße 30, D-53117 Bonn, Tel.: +49 (0)228-997799-0, Fax: +49 (0) 228-997799-550, poststelle@bfdi.bund.de, www.bfdi.bund.de) başvuruları kabul edecektir.</p> <p>Verdiğim tüm bilgilerin doğru ve tam olduğunu beyan ederim. Yapacağım her yanlış beyanım vize talebimin reddedilmesine ya da verilen vizenin iptal edilmesine sebep oluşturabileceğini ve vize başvurumu yürüten Üye Devlet'in mevzuatı uyarınca şahsıma karşı hukuki işlem başlatılabileceğini biliyorum.</p> <p>Şahsıma vize verilmesi halinde, verilen vizenin geçerlilik süresi sona ermeden Üye Devletlerin şahsımı terk edeceğimi taahhüt ederim. Vize sahibi olmanın Üye Devletlerin Avrupa alanına girmek için gerekli olan şartlardan yalnızca biri olduğu konusunda bilgilendirildim. Tarafıma vize verilmiş olması, 2016/399 sayılı AB Tüzüğü'nün (Schengen Sınırlar Yasası) 6/1 maddesinde yer alan hükümlerine yerine getirmemem ve Üye Devletlere girmeme izin verilmemesi halinde, bir tazminata hakkım olacağı anlamına gelmez. Giriş koşullarının yerine getirilişi üye Devletlerin Avrupa sahasına girişte tekrar kontrol edilecektir.</p>	
<p>Ort und Datum / Yer ve tarih:</p>	<p>Unterschrift / İmza:</p> <p>(ggf. Unterschrift des/der Sorgeberechtigten / des Vormunds) / (gerekli hallerde ebeveyn yetkisi sahibi/yasal velinin imzası)</p>

Belehrung nach § 54 Abs. 2 Nr. 8 i.V.m. § 53 AufenthG

Ein Ausländer kann ausgewiesen werden, wenn er falsche oder unvollständige Angaben zur Erlangung eines deutschen Aufenthaltstitels oder eines Schengen-Visums macht.

Der Antragsteller ist verpflichtet, alle Angaben nach bestem Wissen und Gewissen zu machen. Sofern er Angaben verweigert oder bewusst falsch oder unvollständig macht, kann dies zur Folge haben, dass der Visumantrag abgelehnt bzw. der Antragsteller aus Deutschland ausgewiesen wird, sofern ein Visum bereits erteilt wurde. Durch die Unterschrift bestätigt der Antragsteller, dass er vor der Antragstellung über die Rechtsfolgen verweigerter, falscher oder unvollständiger Angaben im Visumverfahren belehrt worden ist.

- Aşağıda tercümesi yer alan metnin Almancası yasal olarak bağlayıcıdır -

İkamet Yasası'nın 53. maddesi ile bağlantılı 54. maddesinin 2. fıkrasının 8. bendine göre açıklama

Almanya için ikamet izni veya bir Schengen Vizesi alabilmek için yanlış veya eksik bilgi verdiği tespit edilen yabancı uyruklu kişi sınır dışı edilebilir.

Başvuru sahibi tüm bilgileri vicdani kanaatine göre doğru vermekle yükümlüdür. Bilgi vermekten imtina edilmesi veya bilinçli olarak yanlış veya eksik bilgi verilmesi durumu, vize talebinin reddine veya zaten vize verilmiş ise de kişinin Almanya'dan sınır dışı edilmesine neden olabilir. Başvuru sahibi, vize işlemi sırasında saklanan, yanlış veya eksik verilen bilgilerin doğurabileceği hukuki sonuçlar hakkında başvuru öncesinde kendisine bilgi verilmiş olduğunu imzasıyla teyit eder.

Ort, Datum / Yer, Tarih

Unterschrift / İmza

2016/679 Sayılı AB Genel Veri Koruma Tüzüğü'nün

13. ve 14. Maddelerine İlişkin Bilgi

1. Kişisel verilerimin işlenmesinden kim sorumlu ve veri koruma görevlisi kim?

Verilerinizin işlenmesinden Almanya'nın ilgili dış temsilciliği (Almanya'nın Ankara Büyükelçiliği, Atatürk Bulvarı 114, Kavaklıdere, Ankara, info@ankara.diplo.de, 0312-455 51 00) ve Federal Dışişleri Bakanlığı (Adres: Auswärtiges Amt, D-11013 Berlin) sorumludur.

Federal Dışişleri Bakanlığı veri koruma görevlisinin irtibat bilgileri şöyledir:

Werderscher Markt 1

D-10117 Berlin

Email: dsb-r@auswaertiges-amt.de

Tel: + 49 30 5000 2711

Faks: + 49 30 5000 5 1733

2. Vize talebinde bulunduğumda dış temsilcilik ne tür verileri işler ve bu verileri nereden temin eder?

Vize talep formunda istenen bilgiler kişisel veri kategorisinden işlenen bilgilerdir. Temelde bu bilgiler şunlardan ibarettir: adınız, soyadınız, doğumda aldığınız soyadınız, doğum tarihiniz, doğduğunuz yer ve ülke, cinsiyet, vatandaşlıklarınız, medeni durumunuz, güncel adresiniz, telefon numaranız, e-posta adresiniz, mesleğiniz, seyahat belgesine ilişkin bilgiler (türü, seri numarası, düzenleyen devlet ve makam, düzenlenme tarihi ve geçerlilik tarihi), vesikalık resminiz ve parmak izi kayıtlarınız.

Yukarıdaki veri kategorileri tarafınızca vize başvuru sürecinde verilen bilgilerden temin edilmektedir.

3. Vize talebinde bulunabilmesi için bir kişi adına davetiye düzenlediğimde dış temsilcilik ne tür verileri işler ve bu verileri nereden temin eder?

Vize talep formunda davet eden kişiye dair istenen bilgiler kişisel veri kategorisinden işlenen bilgilerdir. Bu bağlamda adınız, soyadınız, adresiniz, faks numaranız ve e-posta adresiniz işlenen bilgilerdir.

Yukarıdaki veri kategorileri tarafınızca davetiyede verilen bilgilerden ve vize başvuru sürecinde vize talebinde bulunan kişi tarafından verilen bilgilerden temin edilmektedir.

4. Hakkımdaki bilgilere neden ihtiyaç duyulmakta ve bilgi vermezsem ne olur?

Vize başvuru işlemlerinin tamamlanabilmesi ve kanunen de zorunlu olduğu için bu bilgiler istenmektedir. Vize talebinde bulunurken, İkamet Kanunu'nun 82. maddesine göre, vize talebinizin

işleme alınabilmesi için gerekli bilgileri verip vermemek size bağlı. Fakat gerekli bilgileri vermekten imtina etmeniz durumunda vize talebiniz işlem ücreti iade edilmeksizin reddedilebilir.

5. Ne amaçla ve hangi hukuki zeminde kişisel verilerim işlenir?

Kişisel verileriniz yalnızca vize talebinizle ilgili işlemlerin mevzuata uygun bir şekilde tamamlanabilmesi için işlenecektir.

Bunun hukuki zeminini ise 2016/679 sayılı AB Genel Veri Koruma Tüzüğü'nün 6. maddesinin 1. fıkrasının c) ve e) bentleriyle 2. fıkrası teşkil etmektedir. Bağlantılı diğer yönetmelikler şöyledir: 767/2008 sayılı AT VIS-Yönetmeliği, 810/2009 sayılı AT Yönetmeliği (Vize Tüzüğü) ve ekleri, İkamet Kanunu'nun 72a ve devamı maddeleri ile İkamet Yönetmeliğinin 69. maddesi ve Yabancılar Merkez Sicil Kanunu Uygulama Yönetmeliği, Vize Uyarı Sistemi Kanunu ve gerektiğinde başka özel yönetmelikler veya Federal Veri Güvenliği Kanunu'nun 3. maddesi.

6. Kişisel verilerim ne kadar kullanılacak?

Vize süreci ile ilgili işlemler tamamlanır tamamlanmaz bilgileriniz silinecektir. Genellikle vize talebiyle ilgili işlemler tamamlandıktan iki yıl sonra silinir, fakat en geç talep edilen vize ile ilgili kesin netice elde edildikten beş yıl sonra silinir.

7. Kişisel verilerim kime gidecek?

Hakkınızda temin edilen veriler, vize işlemlerinin mevzuata uygun bir şekilde yapılabilmesi için gerekirse ancak üçüncü yerlerle paylaşılır. Bu kapsamda, kişisel verilerinizin Almanya'daki yetkili makamlara, diğer Schengen ülkelerinin yetkili vize birimlerine veya mutlak ikamet yerinizdeki yetkili makamlara gönderilmesi olasıdır. Ayrıca belli bazı vize işlemlerinin yerine getirilmesi için dışardan bir şirketin yetkilendirilmiş olması halinde ise işlemlerin yerine getirilebilmesi için gerekli bilgilerin yetkili hizmet sağlayıcı kuruluşa verilmesi veya iletilmesi gerekebilir. Avrupa Birliği dışında bir alıcıya bilgileriniz, ancak Genel Veri Koruma Tüzüğü'nün V. Bölümüne göre iletilmesinde sakınca yoksa, iletilir.

8. Durumdan etkilenen kişi olarak verilerimin korunması bakımından ne tür haklara sahibim?

Yukarıda belirtilen sorumlulardan hakkınızda kaydedilecek olan bilgiler hakkında açıklama talep edebilirsiniz. Belli bazı koşullarda verilerinizin düzeltilmesini ve silinmesini isteyebilir veya paylaşılmasını sınırlandırabilirsiniz. Yine belli bazı koşullarda verilerinizin işlenmesine itiraz edebilirsiniz.

9. Şikayetimi nereye iletebilirim?

İkamet ettiğiniz, çalıştığınız veya ihlal yapılacağı düşünülen yerdeki Veri Koruma Denetim Kurumuna kişisel verilerinizin işlenmesi ile ilgili şikayetinizi bildirme hakkına sahipsiniz.

Ad - Soyad:

Tarih:

İmza:

Vekaletname / Vollmacht

İş bu belge ile ben;

Soyadı, Adı	
Doğum Tarihi	
Doğum Yeri	
T.C. No / Pasaport No	

Aşağıda belirtilen kişiyi

Soyadı, Adı	
Doğum Tarihi	
Doğum Yeri	
T.C. No / Pasaport No	

Benim adıma iDATA Danışmanlık ve Hizmet Dış Ticaret Anonim Şirketi'ne vize başvurusunda bulunması, başvuru formunu imzalaması, başvuru formunda ilave ve değişiklikler yapması ve başvuru formu ile ilgili diğer beyanları imzalaması için vekil tayin ediyorum. Yukarıda anılan vekalet sahibi, pasaportumu Almanya'nın (buraya bulunduğu şehir yazılacak) Dış Temsilciliğinin Vize Bölümü'nden veya hizmet sağlayıcı firmadan* teslim almaya yetkilidir.

Kişisel verilerimin hizmet sağlayıcı firma "iDATA" tarafından vize başvuru süreci kapsamında www.idata.com.tr alan adlı internet sitesinde yayınlanan ve iDATA ofislerinin duyuru panosunda asılı olan "Aydınlatma Metni"nde belirtilen amaçlar doğrultusunda işleneceğinden haberdarım.

iDATA VIP hizmetinden faydalanmak istiyorum.

Tarih: _____

İmza: _____

Vize Ücreti: 80 EUR. Koordinasyon: 27.50 EUR. (KDV Dahil) VIP Hizmet Bedeli: 75 EUR. (KDV Dahil) iDATA Koordinasyon ve iDATA VIP hizmet bedeli TL olarak nakit veya kredi kartı ile kabul edilmektedir.

iDATA, Almanya vize başvurusu için yetkilendirilmiş tek resmi kurumdur. iDATA ofislerinin dışarısında bulunan kişilerin, iDATA ve Büyükelçilik ile hiçbir bağlantısı bulunmamaktadır. Bu mesaj Almanya Büyükelçiliği tarafından resmi onaylıdır.

*Not: Pasaport, başvurunun yapıldığı ofisten teslim alınır.

Ich;

Name, Vorname	
Geburtsdatum	
Geburtsort	
Pass Nr. bzw. TC Nummer	

bevollmächtigte hiermit Frau / Herrn

Name, Vorname	
Geburtsdatum	
Geburtsort	
Pass-Nr. oder TC Nummer	

meinen Visumantrag beim Dienstleister iDATA Danışmanlık ve Hizmet Ticaret Anonim Şirketi einzureichen, Ergänzungen und Änderungen auf dem Antragsformular vorzunehmen, den Antrag und weitere Erklärungen im Zusammenhang der Antragstellung abzugeben und zu unterschreiben. Der / die oben genannte Bevollmächtigte ist befugt, meinen Pass bei der Visastelle der Deutschen Botschaften (bitte eintragen) bzw. beim Dienstleister abzuholen.

Ich wurde darauf hingewiesen, dass meine persönlichen Daten im Rahmen des Visaantragsverfahrens von dem Dienstleister "iDATA", wie auf der Internetseite www.idata.com.tr und den "Information Texten" am Info Board für die angekündigten Zwecke in den iDATA Antragsannahmезentren verarbeitet werden.

Ich möchte den iDATA VIP Service nutzen.

Datum: _____

Unterschrift: _____

Visumgebühr: 80 EUR. Koordination: 27.50 EUR. (inkl. MwSt.) VIP Service Gebühr: 75 EUR. (inkl. MwSt.)

Die iDATA Koordination- und die VIP Service Gebühr, wird in TL als Bargeld oder per Kredit Karte angenommen.

iDATA ist für Visaanträge nach Deutschland die einzige offizielle Annahmestelle. Personen die sich außerhalb der iDATA Räumlichkeiten befinden, stehen in keinem Zusammenhang zu iDATA oder der Deutschen Botschaft/dem Generalkonsulat. Dies ist eine offizielle Unterrichtung der Deutschen Botschaft Ankara.

Achtung, Wenn Sie ab dem 25. September 2014 keine Fingerabdrücke bei der Visumbeantragung abgegeben haben, ist der Antrag persönlich zu stellen.

*Hinweis: Der Pass muss bei dem Büro abgeholt werden, bei dem auch Ihr Visumantrag gestellt wurde.